

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine  
**Band:** 15 (1933)  
**Heft:** 5

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Eine Pilgerfahrt.

Zu Dreien waren sie ausgesogen, nur für kurze Tage, von denen einige einen kleinen Pilgerfahrbrosketen waren. Er gedachte seiner Generation an, der stets einige Jugendjahre fehlen werden, die sich flüchtig weiter der fatalen Worte bedienen wird, die gleichsam alles in sich schließen: „Vor dem Krieg — Nach dem Krieg.“

Sie, seit dem Krieg seine Gefährtin, hatte ungefähr sein Alter. Peter, ihr Aelterster, ein Junge von 10 Jahren, war auf dem Lande aufgewachsen wie eine junge Blume, stark und fehmig.

Sie war für die beiden in Frankreich von einem Mann zu dem bekannten. Ihre Herzen eine nur zu gut bekannte. Ihre Herzen hatten dort einst ihre fähenden aufgedeckt, hatten sie vor und zurückgenommen, je nach den Kriegsberichten. Andere aber, jüngere, hatten auf dieser Linie Stunden des Grauens gelebt.

Chalons ist die erste Jugendstation. Der Mann wußt das Kind. „Schau, Hierrot, dort aus diesem Kagarret bin ich am Abend meiner Verwundung herausgeschafft worden.“

Peter hört aber nur schreien zu, beobachtet den Straßenverkehr, ein Auto biegt ratternd um die Ecke. — Und der Mann fährt fort: „Siehst Du, Peter, dort steht die Mauer! Wir sind an der Grenze von Front.“

Der Mann sieht und träumt. Und ob ich sie nicht kenne, die Straße? Als ich ihr das letzte Mal folgte, schwanke ich auf der Bahre eines Sanitätsautos.“

Wir überqueren eine Ebene, fahren durch einen Wald, dann tauchen neue Dörfer auf, ganz frisch gebaute: Suippes, Souain. — Ein wenig später hält das Auto. „Kommt, Peter, ich will Dir mal was zeigen. Hier ist das Gut Navarin, steht Du, da steht es auf dem Schilde, hier war's, wo ich verwundet wurde.“

Das Kind hört zu, scheint nicht zu begreifen. Das Wort „Gut“ bedeutet ihm ein Haus mit Scheunen und Ställen, Menschen mit Wagen, Vieh an der Tränke. — Sein Vater schweift über das unförmige Feld, mit seinen verrosteten alten Graben und bleibt dann alsbald auf der larmischen Jungfräulein „Gut Navarin.“

Sollten hier die Worte ihren Sinn verloren haben? — Und weiter geht's, hier das Kamerun-Waldchen, dort die Straße nach Tahure — nichts hat sich geändert. Der Terrain ist nicht verändert geworden und ist nicht mehr unter dem blauen Himmel, es trägt noch all die alten Wunden.

Und wir halten wieder. „Siehst Du, mein Junge, von hier aus sind wir vorgegangen, als ich den Gegenangriff leitete. Dort, in jenem kleinen Hölzchen lagen die Deutschen. Der Himmel war schwarz vom Rauch der Flammenwerfer. Wir stiegen aus den Gräben, die in die Kreide getrieben waren, dort siehst Du sie, eine ganze Menge laufen da hinunter.“

Des Mannes Stimme ist bewegt, für ihn hat völlig alles Leben, die Gräben sind die Gräben, er sieht nicht nur den letzten Hauch, und wie um Verborgenes noch lebendig werden zu lassen, ist die Luft plötzlich erfüllt vom monotonen Surren einiger Kampfflugzeuge.

Militärfugzeuge jagen ihr Ziel auf diesen gewohnten Feldern, die ihre Übungslänge geworden sind.

Die Jahre schrumpfen zusammen. — „Und dort, Peter, in diesem Hof, lag die Verbandsstelle, die ja, gerade dort in der Nähe erreichte mich der Granatplitter, heißt Du? —“

Aber Peter sieht gar nichts, seine gelbbräunliche Stirn glänzt den letzten Morgen. Himmel durchschneit den blauen Morgen. Er zählt die Einzelgänger ihrer Toppas, ihre Rauchfäden steigen steil in der Ferne. Alles das scheint ihm bei weitem mehr, als all die toten Leiber, die derartig Papa zu interessieren vermögen. —

Auch Mutter schaut um sich, noch niemals hatte sie so viele Gräben gesehen, richtig hätte sie nie gesucht, was in ihnen vorgegangen war, vielleicht durch Erzählungen, durch Bücher hatte sie einiges erfahren. Aber sie weiß sehr gut, wie es ist, wenn man auf der Bahre da herauskommt, verblüht, lebend, lebend. —

Ob sie weiß sehr gut, wie das ist, wenn plötzlich das Gesicht sich herzt, wenn der Körper sich fixiert? Wie oft hat sie das sehen müssen, in jenem Kriegsagarett, im nahen Frankreich. — Ob sie weiß um Vieles und ihr Herz trampelt

sich zusammen und sie fühlt sich plötzlich so müde, so müde zwischen den Beiden. — Dem Mann, der den Preis all dessen kennt, der die Jahre hindurch die moralische und physische Last des Krieges trug. Dem Kind, das sorglos, begeistert durch die flüchtige ganz der Zukunft zugeneigt zu sein scheint.

Wird der Eine die Kraft haben den Anderen zu retten? Können die Väter den Söhnen helfen? Werden neue Generationen einstmals Leben aus den Jrrtümern der älteren ziehen? Oder wird die Aufklärung der Unwissen durchschrittener Leiden denen, die da kommen, nur eine ungläubwürdige Legende werden, die sie wie Gruppentiere Geschichten mit immer gleichgültiger werdenden Gesichtern ansieht? — Und die Mutter sieht zu den Fliegern auf, mit unendlicher Traurigkeit. Nein, die Welt hat noch nichts hingelernt!

Am Straßenrand der untergehenden Sonne steht ein Frieschhof von Suippes. Am Eingang steht ein schlichtes Schild:

9044 Franzosen,  
20463 Unbekannte Franzosen,  
2388 Deutsche,  
11320 Unbekannte Deutsche.

Ein Meer von Kreuzen dehnt sich vor den Dreien, im Vordergrund die weißen, ganz hinten die schwarzen, inmitten beider das Weingelb, wie ein schönes Blumenbett.

Tief ist der Eindruck auf das Kind. Es geht vor Kreuz zu Kreuz und liest Namen. Es sieht über die Gräbe eines jungen Soldaten, dessen kleine verbleichte Photographie am Kreuz leuchtet, und langsam bringt die Wirklichkeit in seine junge Seele.

„Mutter, ich will sie alle zählen!“  
„Nehmer Junge, vergeßliche Gedächtnis! Ich sah, es sind ihrer so viele, wie ganz Koenigswald und das Val de Ruz Einwohner hat.“

Die Fliegern sind nun fort, alles ist so friedlich auf dem weiten, weiten Gottesacker, die Weidengräber kriechen wach heraus, — wie nah, wie nah sind wir den Toten, die wir so geliebt haben. Gedanken ständen sich zu einem Gebet: „Herr Gott, laß ihr Opfer nicht umsonst geschehen sein.“

Und am folgenden Tage neue Straßen, andere Dörfer, deren Namen traurige Verwundung erlangen, und Kreuze in Gruppen. —  
Beim ersten Frieschhof bemerkte Peter: „Hier waren wir doch gewesen.“ — dann sah er, daß einer auf den anderen folgte, die ganze Wegstrecke lang, und dann gewöhnte er sich langsam an ihren Anblick.

Dann führen wir vorbei am letzten Jahrsinsgeschnittenen Stein — und dann das Meer.

Was wird von alledem in des Kindes Seele bleiben? Vielleicht die Erinnerung an eine Unendlichkeit geschmüdter Kreuze und das barge Gefühl, daß Kriege eine gefährliche Angelegenheit seien. Aber soll er nicht auch, daß einige Kinder vor diesem Gesicht zurückbehalten? — Gefahr, womöglich Eingabe des Lebens, darf wahre Jugend nicht erhitzen!

Und längs des ganzen Weges freist der Gedanke nur immer um die eine Frage, wie schiefen, wie tiefen, wie hohen ist der Mensch geworden, die Ausgeglichenheit, die Schrecken, den Wahnsinn des Krieges?

Das Flugzeug mit seinem nutzigen Piloten bleibt im Herzen des Kindes als ein ragernder Appell an alles, was brav, edel und fürsüchtig ist und das ist ein Versprechen für morgen!

Wenn der Friede muß aus Mut und Kraft geboren werden! Wenn einzig die Furcht vor dem „was da kommen könnte“ uns eines Tages den Frieden schenken sollte. — Wir gingen einem traurigen Frieden entgegen.

Darum aber ist der Krieg ein Verbrechen, weil er für erbärmliche Ziele die besten Qualitäten der Menschenseele mißbraucht hat, weil er das Opfer des Mannes entzerrt; denn während er litt, getreu einem Ideal, deuteten andere sein Helmuten aus und schufen aus den Opfern einer blühenden Jugend ihr Vermögen.

Wir zählten den traurigen Preis dieser Erfahrung. Uns bleiben nur wenig Jahre, um unsere Kinder zu retten.

Wald werden auch sie wieder ins Leben ziehen, und alle unsere Erfahrungen werden ihnen nichts helfen können. Wird unsere Generation den Weltkrieg haben, bevor es zu spät sein wird, denen, die da mit neuen Kräften kommen, einen Weg zu bahnen, freie Bahn zu schaffen, alle die verpörrten Vorurteile und Sitten, unsere alten Irrtümer und unsere Feigheiten besiegt zu räumen?

Es genügt eben nicht, um Männer in unserem

Sinne zu formen, ihnen Selbstbaten und Holzäsel fortzunehmen!

Zweifellos, viel Schwereres muß herankommen! Wir müssen die Gewissen schärfen! Wir müssen unsere eigene Entwicklung und Haltung überdenken, um zu verhindern, daß auch die Jungen wieder vor dem Wagen eines Nationalismus spaziert, der schuldig ist, weil er engbrüsig war.

Söder hinaus müssen wir sie führen, in die

Söhne eines aufgeklärteren, weiteren Patriotismus, der allerdings schwerer ist. — Sind wir würdig, einer Generation anzugehören, die unter den Kreuzen schläft?

Was taten wir mit den Opfern Jeaner? ... Jeanne Bach.

# Der Krieg und die Kinder.

Sente am Jahrestage des Beginns der uns so bitter entäußernden Weltanschauung, die wohl der gegenwärtige Moment, ist noch einmal ganz klar zu machen und es den Delegierten zur Konferenz noch einmal mit bitterem Ernst ins Gedächtnis zu rufen, was ein Krieg vor allem auch für das Liebes, das wir haben, für diejenigen bedeuten müßte, die am grauenhaftesten, weil am schuldlosesten und hilflosesten unter dem Kriege gelitten haben, für unsere Kinder.

Die „Internationale Kinderhilfe“ hat im Verlaufe der Konferenz den Delegierten ein erschütterndes Material über die entsetzlichen Schäden, die der Krieg in allen Ländern den Kindern zugefügt hat.

Am 10. März zum Beispiel waren in gewissem Kriegsgebiet an 90 Prozent der Kinder unter 10 Jahren in einem bedauerlichen Hungerzustand. Eine Enquete im Jahre 1921 ergab, daß in Europa immer noch drei bis dreizehn Millionen Kinder dringend der Hilfe sowohl an Nahrungsmitteln wie auch an Kleidern bedürftig. Am meisten haben die Kinder unter dem Mangel an der so lebenswichtigen Milch gelitten. Die Mütterationen mußten in gewissen Ländern auf das äußerste eben noch anginge Milch —

beständig werden, und dieses schickten nur die hilflosen Frauen, die Schlingel, Kleinräder und die Kranken. Aber auch dieses unerlässliche Minimum konnte meist nur zu zwei Dritteln und noch weniger herbeifolgt werden. Es war litteten die Kinder auch unter dem Fett- und Fleischmangel. Der große Mangel an Tee, an Kleidern und an Brennmaterial trug das seinige noch weiter bei.

Die Folge war, daß die Kindersterblichkeit ganz erheblich anstieg, namentlich bei den Kindern im Alter von 5 bis 15 Jahren. In Deutschland waren zum Beispiel die Sterblichkeit — wenn man sie im Jahre 1913 mit hundert ansetzt — im Jahre 1918 bei den Knaben 189,2 resp. 215,0; bei den Mädchen gar noch mehr: 207 resp. 239,2. Vergegenwärtigt man sich die Tuberkulosesterblichkeit bei den Kindern im Alter von 5 bis 10 Jahren: sie betrug 33,8 Prozent. Die Tuberkulose selbst bereitete sich sogar auf dem Lande und in kleineren Dörfern ansehend aus.

In D e r e i c h waren die Verhältnisse noch schlimmer. Dort waren 91 bis 93 Prozent der Kinder unterernährt. Von 200.000 unterernährten Kindern wußten nur 9 Prozent einen normalen Gesundheitszustand auf. Noch im Jahre 1921 waren 78 Prozent der Kinder geschädigt, ernährt, von Malaria und Skrofeln hergekömmt. Mehr als 50 Prozent waren tuberkulös, davon 30 Prozent in einem solchen Grade, daß ihre Entseinerung in Sanatorien eine dringende Notwendigkeit war.

Besonders beklagenswert war der Gesundheitszustand der 14- bis 18-Jährigen, also der jungen Lehrlinge und Arbeiter. Während zum Beispiel in England die normale Gewichtszunahme bei den Knaben 20,6 Kilogramm, bei den Mädchen 11 Kilogramm betrug, blieben die übererklärten Jugendlichen darin direkt um die Hälfte zurück, ebenso auch im Körperwachstum. Und diese Jugendlichen mußten insolge Arbeitermangels in großem Ausmaße in die Munitionswägen und andere Fabriken gelehrt werden. Die ausgeübte Arbeit, die häufige Nacharbeit übten auf diese geschwächten Körper eine verheerende Wirkung aus: die Sterblichkeit dieser Altersklassen stieg rapid. Die Ursache lag klar zutage, als mit dem Schließen dieser Fabriken nach Kriegsende die Sterblichkeit ebenso rasch wieder abnahm. Überhaupt hatte ganz allgemein die Sterblichkeit erheblich zugenommen, durchschnittlich bis zu 50 Prozent, bei den Kindern im Alter von 5 bis 10 Jahren sogar bis zu 80 Prozent.

Kein Wunder, wenn man die Marineren betrachtet, die zum Beispiel im Jahre 1918 in den übererklärten Spitälern den Kranken verabsorgt werden konnten. Hatte der einzelne Kranke im Jahre 1914 im Monat durchschnittlich 80 bis 90 Liter Milch erhalten, so erhielt er im Jahre 1918 nur noch 10 bis 15 Liter. Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

Die Milchrationen waren auf ein Minimum herabgesetzt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt, die Milch war oft durch Wasser verdünnt.

lich 0,75 Kilo Fett erhalten, so 1918 überhaupt keines mehr. Butter 1914 4,68 Kilo, 1918 0,3 Kilo; Milch 1914 28,80 Kilo, 1918 3,14 Kilo; Fleisch 1914 4,68, 1918 0,92 und so weiter. In einem Tuberkuloseanatorium erhielten 1700 Tuberkulöse zusammen noch ganze 65 Liter Milch und die Stadt Wien, die vor dem Kriege täglich gegen 900.000 Liter Milch verbrauchte, hatte im Jahre 1918 täglich nur noch 70.000 Liter — und auch diese nicht regelmäßig — zur Verfügung. Ganz allgemein fehlte zum Lebensunterhalt die Hälfte des physiologischen Minimums.

Beinahe noch schlimmer waren die Verhältnisse in Ungarn. Als Beispiel sei hier nur eine Schulkinderfrage aus der Stadt Seged herausgegeben, die erschütternde Ergebnisse ergab. 64 Prozent der Kinder gewannen im Laufe nur zwei Wochen: zum Frühstück bekamen 31 Prozent nur Brot, 10 Prozent nichts, zum Mittagessen 21 Prozent Suppe, 26 Prozent Brot und 22 Prozent nichts. In den Familien von 38 Prozent der Kinder konnte das Brennmaterial nur noch flüchtig gekauft werden und 23 Prozent vermochten überhaupt keines mehr.

Sollen wir weiter noch von den Verhältnissen in Polen, dem Kriegshauptlande der östlichen Front berichten, dessen Kinder die ganze Grausamkeit der gefürchten Heime, der Grausamkeit der Kämpfe und Leiden von sich zu tun in künftigen Jahren ertragen müssen? Oder von der Tschekoslawakei, wo von drei Zwillingen zwei starben, oder von den baltischen Staaten, wo man im Jahre 1920 kaum noch Kinder im Alter von einem bis vier Jahren sah, oder von den Balkanländern, von Serbien beispielsweise, wo die Kindersterblichkeit auf das fünffache stieg, oder von Rumänien, wo nahezu 80 Prozent der Kinder auf Tuberkulose reagierten, oder von anderen Ländern?

Es ist kaum zu denken, daß diese Verhältnisse in den Jahren 1918 und 1919 in irgendeiner Weise hätten sich bessern können. Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

Die Kindersterblichkeit war in den meisten Ländern auf ein Minimum herabgesetzt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt, die Kinder waren oft durch Wasser verdünnt.

lich sich erheben, führte um und schritt den gleichen Weg zurück. Er stand wieder vor dem Gitter. Das ganze Haus lag im Dunkel.

— Gute Nacht, Christine — sagte Michael und nun ging er ohne weiteres heim.

Das helle Licht des Tages fiel in sein Fenster, als Michael erwachte. Die Uhr zeigte Elf. Doch ihm beschäftigte anders, als ein verblasenes Morgen. Gleichgültig schien ihm alles, was diesem sein Leben ausgefüllt hatte. Wie eine Blume unterdessen zu ihrer vollkommenen Schönheit erblüht, so war seine Liebe zu Christine zu einheimischem Leben erwacht. Er wußte es erst viel tiefer Nacht auf diese bestimmte Weise. Dieses neue Gefühl war so unendlich, so ungewohnt verwirrend, daß es ihn nur zu einem drängte, zu einem Wiedersehen mit der Geliebten. Und wie er sich Begegnung nun vorstellte, verdrängen von dem bisher erlebten, kam eine brennende Unruhe über ihn. Er beehrte sich fertig zu werden, rief die Bekannte und umstürzte sie, um die hereinströmende Luft und wüßte einen Mann herbei, der mit einem Wagen voller Blumen vorfuhr. Er ging ihm bis zur Haustüre entgegen und erkund in einer ungeordneten Rede um alles, was ihm gefiel. Das Zimmerdämmerung, das eben Michaels Blicken und Herzen hinanzug, konnte ein Rätsel nicht unterdrücken.

— Ein Brief für Sie, Herr Vater, und die Zeitungen. —

— Zimmer zwei Stufen nehmend eilte er in sein Zimmer zurück. Er legte sich zum Frühstück nieder, schenkte sich einen Kaffee und schaute erst dann in einer leisen Stimmigkeit den Umschlag. Nein, das war kein gewöhnlicher Brief, er kam von Christine, sein Herz klopfte, als er die wenigen Zeilen überflog. Er

stand nichts Besseres darin, im Gegenteil. Christine schrieb, daß sie heute verheiratet sei. Sie müßte wohl, für kurz oder lang, das müßte sie selbst noch nicht.

Er, Michael, werde wohl begreifen, daß dieser Entschluß aus ihrer inneren Not heraus kam. Kein Wort mehr. Nichts, was ihr Gesicht deutlicher verriet. Nur die wenigen Worte, daß sie fort müßte. Michael war wie vor den Kopf geschlagen. Dort ging sie fort, gerade jetzt, wo sein Leben eine andere Richtung nahm durch sie. Er ließ sich nicht ausbreiten, er ließ sie in die Hacken. Michael unterband. Wie ruhig sie es sagte, sie müßte fort. ... Er ging denn dies an, hatte sie ein Recht dazu? Er stellte sich vor, wie sie diese Worte aus Papier gesprochen. Wie stillt sie gesehnt, als er vor ihrem Fenster stand. Sie sah, daß es so war.

— Wie schön, wenn er hierüber Hand hinter diesen Worten eine scherzliche Verzweiflung. Sie wußte also seinen andern Wunsch, nur den einen. Sie müßte fort. Arme, liebe Christine! Ach nein, vor ihm müßte sie nicht stehen, er wolle sie nicht verlassen. Er stand auf, suchte nach seinem Hut. Die Blumen ließ er liegen, wieviel fand er Christine noch zu Hause. Sie sollte nicht fort, sein Leben sollte nicht. Und er eilte durch die Straßen, wie brennend, wie unüberwindlich, daß er so lange gekommen. Er läutete zweimal, dreimal, warum ließ er nicht hören? Das Hausmädchen öffnete endlich. Sie sagte:

— Frau Landis ist vor einer Stunde verheiratet. — Michael lief gar geradezu zu seinem Freunde, dem Schreiner. Dieser stand an der Dobelstapf und nickte dem Entzückenden zu, ohne in seiner Arbeit inne zu halten. Er trug ja die neuen Leinwand. Michael die hellbraunen Haare schienen leicht bebend, das Gesicht war von der Aufregung gerötet. Es roch

nach frischem Holz und Leim, der Fuß verankert in trocken rauschenden Doppelstapfen. Michael trat näher.

— Ah — rief er. — Sie haben den Stuhl bekommen? —

— Hätte er zu einem Künstler gelangt, sie haben wohl das Bildnis ihrer Geliebten begonnen, so hätte der Ton seiner Stimme nicht erschütteriger sein können. Martin nickte und wies mit dem Kopf nach dem Fuß, worauf ein weißer Plätter lagen.

— Wie können sich die Bedingungen annehmen, sie sind in allen Einzelheiten fertig. —

Er stand am andern Ende der Werkstatt. — Sehen Sie, ich muß mich scheuen, er soll unbedingt fertig werden zu Valentins Geburtsstag. Sie aber können sich nicht davon.

Michael sah sich nach seiner Gemahlin auf das Bettlich nicht hin. —

— Sie sind er näher. Sein hartes Gesicht bekam einen Ausdruck von Versehen und Güte.

— Dann hat sie es immer. Und Sie auch — figle er hinzu. Und als sich Michael mit düsterem Gesicht abwandte, kam ihm ein Gedanke.

— Nun Sie mit einem Gefallen, Vater. Was ich drüben. Sie ist allein. Wollen Sie sie nicht aufsuchen, und von mir grüßen? —

— In meiner larmoyanten Stimmung? Nein, morgen vielleicht. Auf Wiedersehen. —

(Fortsetzung folgt.)

Musikbericht aus Basel. (Schluß.)

Bei den zwei Sängern, die man im Nachmittagskonzert des Bach-Chors in der Martinskirche zu hören bekam, ist ebenfalls der Altist G e t t i e Wa d e r a g e l vom speziellen Gesichtspunkt der Bach-Interpretation aus der Vorzug zu geben. Auch ihr gelang nicht alles nach Wunsch, am besten wohl die Weisheit, bei denen ein Sängerfortschritt die intelligente Richtung ist. Die Soprantistin Barbara Hunger verfiel über eine anbrechende gutgeschulte Stimme, doch ist sie dem wichtigen Patos des Bach'schen Gesangs nicht ganz gewachsen.

Da wir gerade von G e t t i e Wa d e r a g e l sprechen, ist diesem Zusammenhang noch der Satzabend im Konservatoriumsalon erwähnt, in welchem dieser Sängerin die Weisberg der Wiederholung. Obwohl der leichtgehörte Molotoff ihr nicht besonders liegt, hat ihr doch ihre intelligente Gestaltung, der zweiten etwas größerer Organ mit Erfolg in der Dienst der Erde zu stellen. Das Interesse konzentrierte sich übrigens hauptsächlich





Familie und Hauswirtschaft.

Umschulung auf Hauswirtschaft?

Wann und wie?

Wenn man bedenkt, daß die durchschnittliche monatliche Gehaltszahl der weiblichen Hausarbeitenden der Schweiz für die Monate Januar bis und mit September 1932 10.755 beträgt...

Ware; während die Arbeit der Hausgewerkschaften abnehmend reich und vielgestaltig ist, mit häufigem Wechsel und unregelmäßigen Situationen...

Ein weiterer schwerwiegender Unterchied besteht ferner in der so ganz verschiedenen Arbeits- und Freizeit und dem Lohn. Hier geschieht geregelter Achtstundentag, vollkommene Trennung von Arbeitsstätte und privatem Leben...

Diese großen Unterschiede zeigen schon allein, daß — wenn schon — eine Umleitung vom einen in den andern Beruf eine ganz übermäßige Umschulung verlangt sowohl was die Arbeit an sich wie auch die innere seelische Umstellung anbelangt...

Es ist nun doch auffallend, daß solche Umschulungskurse erst nach einem Unterbruch von beinahe 10 Jahren wieder aufgenommen werden...

Es wäre deshalb weit richtiger, den Mädchen vor dem Eintritt in die Industrie jene hauswirtschaftlichen Kenntnisse beizubringen, die ihnen in Zeiten der Krise sehrzeit und überaus nützlich sein könnten...

verlassen, ein ganz großer Gewinn wäre. In diesem letzten Schuljahr vermöchte sich jedes bildungsfähige Mädchen vor Eintritt ins Erwerbsleben die wesentlichen Grundzüge eines einfachen Haushaltes anzueignen...

Man kann auf die vielen Fragen zu diesem neuen Schuljahr der Mädchen, auf pädagogische, gesundheitliche, volkswirtschaftliche und politische. Über den Umschulungsfrage aus betrachtet ergibt sich das neue, das hauswirtschaftliche Schuljahr, der Weg zur Umschulung von der Industrie zur Hauswirtschaft.

Freiwillige hauswirtschaftliche Prüfungen im Kanton Zürich.

Die kantonale Kommission für die freiwilligen hauswirtschaftlichen Prüfungen beabsichtigt, auch dieses Frühjahr wieder 5 Prüfungen durchzuführen, und zwar im Monat März in Zürich (Haushaltungsschule am Feldweg)...

Ländliche Haushallehre.

Aus der Erkenntnis heraus, daß auch die ländliche Hausfrau einiger Richtlinien bedarf, um die ländliche Haushallehre richtig durchzuführen zu können, wird im kommenden Frühjahr in Bern ein Kurs für Frauen veranstaltet...

Ausstellung „Stickereien und Spitzen“ im kantonalen Gewerbeausstellung Bern.

Im kant. Gewerbeausstellung ist gegenwärtig eine seltene Schau von Stickereien und Spitzen ausgestellt, die einen Zeitraum von ungefähr 400 Jahren umfaßt und sich in eine historische Abteilung, bestehend aus einem Teil der Sammlung der Münchner Frauenvereine und einer Ansammlung von modernen Stickereien und Spitzen der kantonalen Fachschule der Hochschule Bern...

Die neuen Schönheiten aus der Schweiz sind in Bezug auf die weibliche Umgestaltung der Welt, die sich in der letzten Zeit vollzogen hat, von großer Bedeutung...

Welche Bücher verbiete ich meinem Kinde?

Von Clara Blum. Das Mitternachtsbuch vom Kindheitsparadies, vom stolzen Lebensstrahl, hat viel Schaden angerichtet. Das Kind ist durchaus nicht sorglos und wenn es auch noch nicht die Lebensprobleme der Erwachsenen hat, so steht es doch vor einer dringenden Aufgabe...

Kleine Leute und große Liebe.

Von Lydia Sulger. Die Verlassenen dieses Auftrages hat in den ersten Nachkriegsjahren in Ostgalizien, nachher im besetzten Gebiet Ostgaliziens in Diensten der Armen und Verlassenen gewirkt...

Ich schon gewohnt unter ihrem Dauten, wie gut ich doch! Und doch ist sie geworden in meinen Augen. Ich schäme mich des Gedankens, den ich vorhin noch halb lächelnd über ihre Hilfsbereitschaft geäußert...

Die Dame hat verprochen mir, nach Kräften etwas zu tun, damit sich meine Hoffnungen erfüllen können. In der Garderobe steht das Dienstmädchen, welches vorhin bei Tisch serviert hat. Es überreicht mir mit flammendem Wort ein Couvert und verschwindet alsbald...

Die Dame hat verprochen mir, nach Kräften etwas zu tun, damit sich meine Hoffnungen erfüllen können. In der Garderobe steht das Dienstmädchen, welches vorhin bei Tisch serviert hat. Es überreicht mir mit flammendem Wort ein Couvert und verschwindet alsbald...

